

洛杉磯縣 COVID-19 租金減免計畫

常見問題 (FAQs)

更新日期：2020 年 8 月 18 日

租客 FAQs

1. 住宅租客如何申請洛杉磯縣 COVID-19 租金減免計畫？
2. 誰有資格參與該計畫？
3. 洛杉磯市居民是否有資格參與該專案？
4. 商業物業是否有資格獲得租金援助？
5. 因 COVID-19 而無法支付租金的情況有哪些？
6. 我如何知道我的收入是否屬於中等收入水準的 30%？
7. 我如何知道我的收入是否屬於中等收入的 50%？
8. 如何確定申請人領取租金補貼？
9. 哪些郵遞區號存在更高風險？
10. 如果我獲得了聯邦租金補貼，如第 8 條住房選擇或退伍軍人事務部支援性住房 (VASH) 代金券，或居住在第 8 條基於項目或公共住房中，我是否有資格獲得洛杉磯縣 COVID-19 租金減免計畫的援助？
11. 房租補貼會發放給誰？
12. 我的業主需要做什麼才能拿到租金補貼？
13. 我需要提供哪些資訊來確認我是否有資格根據洛杉磯縣 COVID-19 租金減免計畫領取租金補貼？
14. 如果選擇租客領取租金補貼，租客已支付給業主的租金是否可以獲得退還？
15. 我家裡有多名成年人居住，是否每個人都應該提交申請？
16. 如果線上申請，是否有其它語言支援？
17. 只有美國公民才能申請嗎？
18. 我現在可以提交申請嗎？
19. 業主領取租金補貼會被徵稅嗎？
20. 作為一名租客，我是否需要拖欠房租才有資格參加該計畫？
21. 擁有移動房屋但向房東支付場地租金的人有資格申請嗎？
22. 租賃一個房間的人有資格申請嗎？

業主 FAQs

1. 我能否代表租客申請租金補貼？
2. 我是否可以申請租金補貼來支付未付租金或目前所欠租金？
3. 租金補貼是否可包括滯納金或其他費用？
4. 我的租客會得到租金補貼嗎？
5. 我能收到 1099 嗎？
6. 我是否需要提供 W-9？

洛杉磯縣 COVID-19 租金減免計畫

常見問題 (FAQs)

更新日期：2020 年 8 月 18 日

7. 業主必須同意的專案條款是什麼？
8. 我會一次性收到款項還是按月收到款項？

租客 FAQs

1. 住宅租客如何申請洛杉磯縣 COVID-19 租金減免計畫？

租客必須登錄 <https://211la.org/lacounty/rentrelief> 完成線上申請。申請報名時間為 8 月 17 日（星期一）至 8 月 31 日（星期一）。如果租客沒有條件完成線上申請，也可以撥打 2-1-1，代理人可以代表他們完成線上申請。申請期間，熱線每天上午 8:00 至晚上 8:00 開通，並有提供不同語言的協助。

2. 誰有資格參與該計畫？

將向受 COVID-19 大流行影響的收入合格家庭提供援助，但僅限於：

- 目前收入為中等收入水準 30% 的家庭最多可以獲得 \$10,000。
- 目前收入為中等收入水準 50% 的家庭最多可以獲得 \$7,500。

3. 洛杉磯市居民是否有資格參與該專案？

洛杉磯市居民沒有資格參加該項計畫。請致電 311-或(213) 473-3231 或訪問 www.lacity.org/myla311 參閱資源 MyLA311。

4. 商業物業是否有資格獲得租金援助？

否，商業物業沒有資格通過洛杉磯縣 COVID-19 租金減免計畫獲得援助，該計畫只針對住宅物業。

如需業務幫助，請致電 (833) 238-4450 或訪問 lacountyhelpcenter.org 聯繫洛杉磯縣災害救助中心。

5. 因 COVID-19 而無法支付租金的情況有哪些？

- 因工作場所關閉或工作時間減少而導致的收入損失。
- 由於日托或學校關閉而導致收入損失或托兒費用增加。
- 你自己或家庭成員因 COVID-19 患病而需要支付醫療費用。
- 2020 年 3 月 13 日後政府下令採取緊急措施造成的收入損失。

洛杉磯縣 COVID-19 租金減免計畫

常見問題 (FAQs)

更新日期：2020 年 8 月 18 日

6. 我如何知道我的收入是否屬於中等收入水準的 30%？

如果你的家庭總收入（包括居住在家中的 18 歲或以上的所有成年人的收入）低於或低於下表所列家庭規模的美元金額，你可能符合資格：

家庭規模	1 人	2 人	3 人	4 人	5 人	6 人	7 人	8 人
收入限額	\$23,700	\$27,050	\$30,450	\$33,800	\$36,550	\$39,250	\$41,950	\$44,650

7. 我如何知道我的收入是否屬於中等收入的 50%？

如果你的家庭總收入（包括居住在家中的 18 歲或以上的所有成年人的收入）低於或低於下表所列家庭規模的美元金額，你可能符合資格：

家庭規模	1 人	2 人	3 人	4 人	5 人	6 人	7 人	8 人
收入限額	\$39,450	\$45,050	\$50,700	\$56,300	\$60,850	\$65,350	\$69,850	\$74,350

8. 如何確定申請人領取租金補貼？

如果居住在郵遞區號的居民面臨更高的被驅逐風險以及其他社會經濟脆弱性，如果他們的收入低於中等收入的 50%，他們將得到快速援助。約 50% 的資金將通過立即援助符合這些條件的申請人來處理。

對於所有其他不被視為被驅逐高風險或其他社會經濟脆弱性的地區，中等收入 50% 或以下的租客可以申請，並將根據其郵遞區號分配到服務規劃區 (SPA)。考慮到人口、貧困和過度擁擠的住房，聯邦社區發展整體撥款計畫 (Federal Community Development Block Grant Program) 使用的公式將用於分配 SPA 剩餘的 50% 可用資金。在申請過程結束時，將對符合條件的申請人進行抽籤。

9. 哪些郵遞區號存在更高風險？

請點擊[這裡](#)查看被視為高風險的郵遞區號。

10. 如果我獲得了聯邦租金補貼，如第 8 條住房選擇或退伍軍人事務部支援性住房 (VASH) 代金券，或居住在第 8 條基於項目或公共住房中，我是否有資格獲得洛杉磯縣 COVID-19 租金減免計畫的援助？

獲得第 8 條住房選擇或 VASH 代金券的租客，或居住在第 8 條項目或公共住房的租客沒有資格參加該計畫。

洛杉磯縣 COVID-19 租金減免計畫

常見問題 (FAQs)

更新日期：2020 年 8 月 18 日

11. 房租補貼會發放給誰？

租金補貼直接支付給業主。除非租客已經通過提供資格證明檔證明其有資格領取補貼，並且業主也同意參與該計畫，否則不會向業主支付租金補貼。

12. 我的業主需要做什麼才能拿到租金補貼？

業主要想獲得租金補貼，必須同意：

- 不對所欠租金收取任何利息或滯納金；
- 在縣政府的臨時暫緩驅逐令結束後的 6 個月內不得驅逐租客。
- 在縣政府臨時暫緩驅逐令結束後，不得在還款期內強行提高租金。

13. 我需要提供哪些資訊來確認我是否有資格根據洛杉磯縣 COVID-19 租金減免計畫領取租金補貼？

租客必須提供：

- 租賃證明，如租賃協定/租約，或當前業主發出的通知等；
- 需要填寫一份專門針對該計畫的表格，記錄家庭中所有 18 歲及以上的成員的收入，以及 COVID-19 疫情對家庭經濟造成影響，從而影響了該家庭履行租金支付義務的能力。

14. 如果我選擇租客領取租金補貼，租客已支付給業主的租金是否可以獲得退還？

不可以，不會有報銷或退款。這項補貼適用於租金負擔沉重的租戶，適用於自 2020 年 3 月 1 日起未履行支付租金義務或無法支付未來租金的租客。

15. 我家裡有多名成年人居住，是否每個人都應該提交申請？

不需要，每個租賃單元只需提交一份申請，多次提交的申請可能會被視為不合格的申請。你的家庭總收入，包括居住在家中的所有 18 歲或以上成年人的收入，將用於確定你是否有資格參加該計畫。

16. 如果線上申請，是否有其它語言支援？

是的，線上申請將提供西班牙語和英語版本。如果需要其他語言的說明，我們鼓勵你撥打 2-1-1 尋求幫助。

17. 只有美國公民才能申請嗎？

該計畫對所有租客開放，無論移民身份如何。我們不會對移民身份提出要求，在確定資格時也不會考慮這一點。

洛杉磯縣 COVID-19 租金減免計畫

常見問題 (FAQs)

更新日期：2020 年 8 月 18 日

18. 我現在可以提交申請嗎？

網上申請時間為 2020 年 8 月 17 日至 8 月 31 日，可隨時報名申請，電話申請時間為早上 8:00 至晚上 8:00，每週 7 天接受報名。

19. 業主領取租金補貼會被徵稅嗎？

是的，就像他們的正常租金收入需要繳稅一樣，業主需要提交一份 IRS-1099 表格。

20. 作為一名租客，我是否需要拖欠房租才有資格參加該計畫？

不需要，租房者不需要拖欠租金，但需要因 COVID-19 而造成相關收入減少，並滿足家庭收入資格的要求。

21. 擁有移動房屋但向房東支付場地租金的人有資格申請嗎？

是的，如果他們能提供房屋所有人出具的租約或租賃協議證明，並且所有權得到核實即可申請。

22. 租賃一個房間的人有資格申請嗎？

是的，如果他們能提供房屋所有人出具的租約或租賃協議證明即可申請。這與一群人簽署一份租賃協定合住一套公寓或房子的安排有所不同，在那種情況下，我們需要將所有 18 歲及以上居民的收入納入考量。

業主 FAQs

1. 我能否代表租客申請租金補貼？

不能，租客必須根據其家庭構成和收入才有資格參加該計畫。然而，我們已經與公寓協會共用了該專案的資訊，並鼓勵業主推薦其租客申請。

2. 我是否可以申請租金補貼來支付未付租金或目前所欠租金？

我們會在租客獲得該計畫的批准時通知業主，並通知得到補貼的具體月份的租金。

3. 租金補貼是否可包括滯納金或其他費用？

不包括，業主必須同意免除任何滯納金、利息或其他費用。業主還應瞭解 COVID-19 緊急租客保護措施，禁止對因 COVID-19 而未付的租金收取利息或滯納金。

4. 我的租客會得到租金補貼嗎？

不會，租金補貼將以直接存款的方式直接支付給業主。

洛杉磯縣 COVID-19 租金減免計畫

常見問題 (FAQs)

更新日期：2020 年 8 月 18 日

5. 我能收到 1099 嗎？

能，美國國稅局 (IRS) 的規定要求發放 1099 用於支付租金補貼。

6. 我是否需要提供 W-9？

是的，業主需要提供 W-9。

7. 業主必須同意的專案條款是什麼？

業主必須同意：

- 不對所欠租金收取任何利息或滯納金；
- 在縣政府的臨時暫緩驅逐令結束後的 6 個月內不得驅逐租客。
- 在縣政府臨時暫緩驅逐令結束後，不得在還款期內強行提高租金。

8. 我會一次性收到款項還是按月收到款項？

業主將會一次性收到款項。